

amely létrejött egyrészről a

FESZOFÉ Nonprofit Kft.

- székhely: 1097 Budapest, Gubacsi út 89.
- cégjegyzékszám: 01 09 890519
- adószám: 18229329-2-43
- képviseli: Polyák Béla ügyvezető

mint megrendelő (a továbbiakban: „**Megrendelő**”), másrészről a

Boróka '98 Kft.

- székhely: 1039 Budapest, Gyula utca 33.
- cégjegyzékszám: 01 09 666447
- adószám: 12326576-2-41
- képviseli: Csercsér Péter ügyvezető

mint vállalkozó, (a továbbiakban: „**Vállalkozó**”)

(**Megrendelő** és **Vállalkozó** a továbbiakban együtt „**Szerződő Felek**” vagy „**Felek**”) között alulírott helyen és időben az alábbi feltételekkel.

1. SZERZŐDÉS TÁRGYA

- 1.1. Megrendelő megrendeli, Vállalkozó elvégzi a Budapest Főváros IX. kerület Jelen Tűzoltó u. - Telepy u. sarkán lévő zöldfelület átalakítását, talajtakaró cserjék beültetését 2022. június 30. napjáig a Vállalkozó tételes árajánlata alapján, amely árajánlat a jelen szerződés 1. számú elválaszthatatlan mellékletét képezi.

2. A TELJESÍTÉS VISSZAIGAZOLÁSA

- 2.1. Az I. pontban meghatározott Feladatok elvégzése akkor tekinthető teljesítettnek, ha a Vállalkozó az adott munkavégzést készre jelentette, illetve azt teljesítési igazolás kiállításával a Megrendelő átvette.
- 2.2. A Teljesítési Igazolás kiállítására kizárólag a jelen szerződés 5.2. pontjában meghatározott személy előzetes igazolása után, a Megrendelő ügyvezetője jogosult.

3. A FELADATOK DÍJAZÁSA, FIZETÉSI FELTÉTELEK

- 3.1. A Megrendelő köteles a Vállalkozónak a Feladat maradéktalan — hiba és hiánymentes - elvégzéséért vállalkozói díjat megfizetni.
- 3.2. Szerződő Felek a vállalkozói díj összegét **727 100 Ft + ÁFA**, azaz Hétszázhuszonhétezer-egyszáz forint + ÁFA összegben határozzák meg (ennek tételes bontását a jelen szerződés 1. számú melléklete tartalmazza).
A vállalkozói díj minden – jelen szerződés tárgyát képező feladatok elvégzéséhez szükséges – költséget tartalmaz, a későbbiekben a Vállalkozó semmilyen jogcímen nem jogosult a jelen szerződésben foglaltak teljesítésével összefüggésben további költség felszámítására.

- 3.3. A Vállalkozó kizárólag a Megrendelő által kiállított teljesítési igazolás alapján jogosult a számláját kiállítani és a Megrendelő részére megküldeni. A számla kötelező melléklete a Megrendelő által aláírt teljesítési igazolás. A teljesítési igazolás hiányában a Megrendelő jogosult a számlát a Vállalkozó részére visszaküldeni és a vállalkozói díj fizetését megtagadni. A szabályos számla beérkezéséig a Megrendelő fizetési késedelembe nem esik, késedelmi kamatfizetési kötelezettség nem terheli. A Megrendelőt fizetési kötelezettség kizárólag a szerződés szerint kiállított számlával szemben terheli és a rá vonatkozó fizetési határidő is kizárólag a szerződés szerint kiállított számla kézhezvételének napját követő napon kezdődik.
- A munka Vállalkozó általi készre jelentését követően legkésőbb 3 munkanapon belül a Megrendelő és Vállalkozó képviselője közös helyszíni szemlét tart, amelyen a tételes ellenőrzést követően jegyzőkönyvben rögzítik az esetleges hiányosságokat (vagy a teljesítés megfelelőségét). Bármilyen hiányosság esetében közösen póthatáridőt állapítanak meg, és a hiányosságok Vállalkozó által történt teljesítése és készre jelentése után megismételt helyszíni szemle és átadás-átvétel következik. A szerződésnek teljeskörűen megfelelő, hibátlan teljesítést igazoló átadás-átvételi jegyzőkönyv a teljesítésigazolás mellékletét képezi.
- 3.4. Felek megállapodnak abban, hogy a Megrendelő jogosult elektronikus számlát küldeni, amelyet a penzugy@feszofe.hu e-mail címre köteles megküldeni.
- 3.5. Megrendelő a vállalkozói díjat a Vállalkozó számlájának kézhezvétele után 15 (tizenöt) naptári napon belül, átutalással fizeti meg Vállalkozó OTP Banknál vezetett 1 1703006-20377292 számú bankszámlájára.
- 3.6. Késedelmes fizetése esetén a Vállalkozó a Ptk. 6:155 §-ban meghatározott mértékű késedelmi kamat felszámítására jogosult.

4. FELEK JOGAI ÉS KÖTELEZETTSÉGEI

- 4.1. A Felek a szerződés teljesítése során kötelesek egymással együttműködni.
- 4.2. Szerződő Felek megállapodnak abban, hogy a Feladat elvégzéséhez szükséges személyi és tárgyi feltételeket a Vállalkozó biztosítja.
- 4.3. Megrendelő hozzájárul ahhoz, hogy a Vállalkozó a teljesítése során alvállalkozó közreműködését vegye igénybe. A Vállalkozó az általa igénybe vett közreműködő teljesítéséért ugyanúgy felel, mintha a szolgáltatást maga nyújtotta volna. Vállalkozó teljes felelősséggel tartozik az alkalmazottai és közreműködő, alvállalkozói által a Megrendelőnek okozott károkért.
- 4.4. A Megrendelő vállalja, hogy biztosítja a Vállalkozó részére mindazon dokumentumokat, adatokat és információkat, amelyek a Feladat teljesítéséhez a Vállalkozó részére szükséges.
- 4.5. Vállalkozó kijelenti, hogy rendelkezik olyan képzett és tapasztalt személyi állománnyal és tárgyi feltételekkel, felszereléssel és eszközökkel, amely biztosítja szerződéses kötelezettségeinek megfelelő minőségű teljesítését.
- 4.6. Vállalkozó a szerződés teljesítése során a szerződés teljesítése szempontjából lényeges akadályról vagy körülményről köteles a Megrendelőt haladéktalanul értesíteni. Vállalkozó ezen kötelezettségének elmulasztásával vagy felróható késedelmes teljesítésével a Megrendelőnek igazolhatóan kárt okoz, köteles azt részére megtéríteni.
- 4.7. Megrendelő a Vállalkozó szerződés szerinti teljesítését követően köteles a jelen szerződés rendelkezéseinek megfelelően elfogadni a teljesítéseket, illetve megfizetni a szerződés szerinti teljesítés ellenértékét a jelen szerződésben meghatározottak szerint.

- 4.8. Vállalkozó a jelen szerződésben foglalt feladatai teljesítése során a Megrendelő utasításai szerint köteles eljárni. A Megrendelő utasítása nem terjedhet ki a munka megszervezésére, illetőleg nem teheti a teljesítést terhesebbé. Amennyiben Megrendelő célszerűtlen vagy szakszerűtlen utasítást ad, a Vállalkozó köteles erre, illetve az ezzel járó következményekre a Megrendelőt írásban figyelmeztetni. Ha a Megrendelő a figyelmeztetés ellenére az utasítását fenntartja, a Vállalkozó kérésére köteles ezt írásban is megerősíteni. Amennyiben a Megrendelő a figyelmeztetés ellenére is fenntartja, a Vállalkozó a szerződéstől elállhat vagy ha nem áll el, a Megrendelő utasítása szerint, a Megrendelő kockázatára köteles a munkát elvégezni.
- 4.9. A Vállalkozó köteles a Megrendelőt kérésre a Megrendelő igénye szerint írásban tájékoztatni a munka teljesítéséről.

5. KAPCSOLATTARTÁS

- 5.1. Felek a Szerződéssel kapcsolatos nyilatkozataikat írásban, magyar nyelven, kizárólag a jelen szerződésben meghatározott kapcsolattartójukon keresztül jogosultak joghatályosan megtenni egymás felé.
- 5.2. A Szerződés teljesítése során a Felek kapcsolattartói:

Megrendelő részéről:

NÉV: Somogyi Zsolt
Cím: 1097 Budapest, Gubacsi út 89.
Telefonszám: +36 1 4550617
E-mail: kozterulet2@feszofe.hu

Vállalkozó részéről:

NÉV: Csercser Péter
Cím: 1039 Budapest, Gyula utca 33.
Telefonszám: +36 20 9354616
E-mail: csercser@t-online.hu

- 5.3. Szerződő Felek kötelezik magukat, hogy a kapcsolattartó személyének vagy bármely elérhetőségének megváltozásáról egymást haladéktalanul írásban értesítik.
- 5.4. A Vállalkozó utasításokat kizárólag a jelen szerződés 5.2. pontjában meghatározott kapcsolattartó személytől, illetve a Megrendelő ügyvezetőjétől fogadhat el. A kapcsolattartók képviseleti jogosultsága nem terjed ki a jelen szerződés módosítására.

6. A SZERZŐDÉS MEGSZŰNÉSE

- 6.1. Szerződő Felek megállapodnak, hogy a szerződést közös megegyezéssel írásban megszüntethetik.
- 6.2. Szerződő Felek megállapodnak, hogy a szerződést bármelyik fél jogosult a másik félhez intézett írásbeli nyilatkozattal, indokolás nélkül, 30 napos felmondási idővel felmondani.
- 6.3. Szerződő Felek megállapodnak abban, hogy bármelyik fél jogosult a másik fél súlyos szerződésszegése esetén a szerződést másik félhez intézett írásbeli nyilatkozattal, indokolással azonnali hatállyal felmondani. Megrendelő részéről súlyos szerződésszegésnek minősül, ha a Vállalkozó számlájának kifizetésével 30 napot meghaladó késedelembe esik. Vállalkozó részéről súlyos szerződésszegésnek minősül, ha a szerződésben vállalt kötelezettségét a Megrendelő írásbeli felszólítását követően sem teljesíti szerződésszerűen.

7. A SZERZŐDÉS MÓDOSÍTÁSA

- 7.1. Felek megállapodnak abban, hogy jelen Szerződést közös megegyezéssel, kizárólag írásban módosíthatják.

8. TITOKTARTÁS

- 8.1. Szerződő Felek kötelezettséget vállalnak arra, hogy a jelen Szerződés teljesítése során tudomásukra jutott adatokat, információkat, dokumentumokat korlátlan ideig, üzleti titokként bizalmasan kezelik.
- 8.2. A Vállalkozó jogosult a munkavállalói, alvállalkozói részére átadni olyan dokumentumokat, információkat, adatokat, amelyeket a Megrendelőtől kapott, de csak olyan mértékig, ami a munkavállaló, alvállalkozó szerződés szerinti teljesítéséhez szükséges, mely esetben a Vállalkozó meg kell, hogy követelje a bizalmas kezelés vállalását, hasonlóan ahhoz, ahogy a Vállalkozó erre kötelezve van a jelen szerződés szerint.
- 8.3. A jelen fejezet szerinti követelmények nem gátolhatják a Feleket a jelen szerződésből eredő jogaik bíróság előtt történő érvényesítésében.
- 8.4. Szerződő Felek a titoktartási kötelezettségük megszegéséért teljes körű kártérítési felelősséggel tartoznak.

9. VEGYES RENDELKEZÉSEK

- 9.1. Felek megállapodnak, hogy jelen szerződés 2022. május 10. — 2022. június 30. közötti időszakra jött létre. A Megrendelő az 1.1. pontban meghatározott feladatot legkésőbb 2022. június 30. napjáig köteles elvégezni és a Megrendelő részére átadni. A Megrendelő előteljesítést elfogad.
- 9.2. Felek megállapodnak abban, hogy a jelen szerződés módosítására, kiegészítésére, megszüntetésére, valamint a szerződéssel kapcsolatos valamennyi igény érvényesítésére vonatkozó nyilatkozat megtételére kizárólag írásban kerülhet sor. Nem helyettesítheti a szerződés módosítását semmilyen jegyzőkönyvben vagy naplóban rögzített bejegyzés vagy bármiféle szóbeli megállapodás. A szerződő felek a szerződés teljesítése során írásbeli formának fogadják el az e-mail útján tett közléseket is.



- 9.3. Felek szerződésből eredő vitás kérdéseket elsősorban egyeztetés útján kísérik meg rendezni, és csupán annak eredménytelensége esetén fordulnak bírósághoz.
- 9.4. Felek megállapodnak abban, hogy amennyiben a jelen szerződés bármely rendelkezése érvénytelen vagy végrehajthatatlan lenne, a szerződés többi része továbbra is változatlanul érvényben marad, kivéve, ha az érvénytelen rész nélkül a szerződés már nem alkalmas a Felek szándékainak és céljainak elérésére. Felek megállapodnak továbbá abban, hogy az érvénytelen vagy végrehajthatatlan rendelkezéseket kölcsönösen elfogadható, érvényes, és végrehajtható rendelkezéssel helyettesítik, amely a Feleknek a korábbi rendelkezésben meghatározott szándékait fejezi ki.
- 9.5. Szerződő Felek kölcsönösen kijelentik, hogy rendelkeznek a jelen szerződés megkötéséhez szükséges felhatalmazásokkal, és a jelen szerződésben rögzített kötelezettségeik szerződészerű teljesítéséhez szükséges erőforrásokkal, feltételekkel.
- 9.6. A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv rendelkezései irányadók.
- 9.7. Jelen szerződés mellékletekkel együtt 2 (kettő) eredeti példányban készül, melyből Megrendelőt egy, Vállalkozót egy eredeti példány illeti meg, minden példány öt darab számozott oldalból áll.

Szerződő Felek jelen Szerződést annak átolvasását, közös értelmezését követően, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag aláírják.

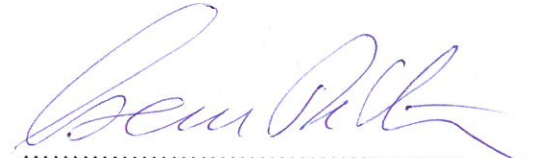
1. Melléklet: Vállalkozó árajánlata
2. Melléklet: Adatvédelmi szerződéses rendelkezés

Budapest, 2022. 05. 10.


.....
FESZOFÉ Nonprofit Kft.

Megrendelő
Képviseli:
Polyák Béla ügyvezető




.....
Boróka 98' Kft.

Vállalkozó
Képviseli:
Csércser Péter ügyvezető

Pénzügyi ellenjegyző:

.....
Mágl Edit
gazdasági vezető

BORÓKA'98 KFT.

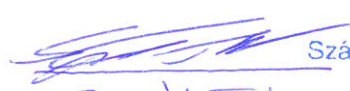
1039 Budapest, Gyula u. 33.

Adószám: 12326576-2-41

Cg.: 01-09666447

Számlaszám: 11703006-20377292

Tel.: + 36 20 935 45 16


Sperát Tibor
könyvelő

Budapest, 2022. 05. 20.

Adatvédelmi szerződéses rendelkezés

Magánszeméllyel, egyéni vállalkozóval megkötött szerződések esetén

A FESZOFÉ Ferencvárosi Szociális Foglalkoztató és Ellátó Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társaság (székhely: 1097 Budapest, Gubacsi út 89.; cégjegyzékszám: 01-09-890519; adószám: 18229329-2-43., „FESZOFÉ”) a szerződéses partnere személyes adatait a szerződés létesítése, teljesítése és megszüntetése céljából. A FESZOFÉ adatvédelmi tisztviselőt nevezett ki, a FESZOFÉ adatvédelmi tisztviselője a DataPro Tanácsadó Betéti Társaság. Az adatvédelmi tisztviselő elérhetősége: adatvedelem@feszofe.hu.

A FESZOFÉ a személyes adatokat a szerződés fennállása alatt az általános adatvédelmi rendelet 6. cikk (1) bekezdése b) pontja alapján kezeli (szerződés teljesítéséhez szükséges adatkezelés), illetve a szerződés megszűnését követően az általános adatvédelmi rendelet 6. cikk (1) bekezdése c) pontja alapján kezeli (jogi kötelezettség teljesítéséhez szükséges adatkezelés). A FESZOFÉ a személyes adatokat harmadik személy részére nem adja át. A FESZOFÉ a jelen szerződésben foglalt személyes adatokat papíralapon kezeli és a szerződés megszűnésétől számított 8 évig tárolja.

Ön, mint a FESZOFÉ szerződő partnere jogosult a személyes adataihoz hozzáférést kérni, a személyes adatai helyesbítését, törlését vagy kezelésének korlátozását kérni, illetve automatizált (elektronikus úton folytatott) adatkezelés esetén az adathordozhatósághoz való jogát gyakorolni. Az érintetti jogok gyakorlására vonatkozó részletes információ a FESZOFÉ honlapján az adatvédelem fül alatt érhető el.

Az egyes jogok gyakorlásával, valamint a személyes adataira vonatkozó joga megsértése esetén a FESZOFÉ adatvédelmi tisztviselőjéhez az adatvedelem@feszofe.hu e-mail címen fordulhat.

Személyes adataira vonatkozó jogának megsértése esetén panaszt tehet a Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóságnál (székhely: 1055 Budapest, Falk Miksa utca 9-11.; levelezési cím: 1363 Budapest, Pf. 9.; e-mail cím: ugyfelszolgalat@naih.hu; telefonszám: +36 (1) 391-1400, honlap címe: naih.hu), illetve lehetősége van adatainak védelme érdekében bírósághoz fordulni, amely az ügyben soron kívül jár el. Ebben az esetben szabadon eldöntheti, hogy a lakóhelye (állandó lakcím) vagy a tartózkodási helye (ideiglenes lakcím), illetve a FESZOFÉ székhelye szerint illetékes törvényszéknél nyújtja-e be keresetét.


Nem magánszeméllyel megkötött szerződések esetén

A FESZOFÉ Ferencvárosi Szociális Foglalkoztató és Ellátó Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társaság (székhely: 1097 Budapest, Gubacsi út 89.; cégjegyzékszám: 01-09-890519; adószám: 18229329-2-43., „FESZOFÉ”) a szerződéses partnere képviselőjének személyes adatait a szerződés létesítése, teljesítése és megszüntetése céljából. A FESZOFÉ adatvédelmi tisztviselőt nevezett ki, a FESZOFÉ adatvédelmi tisztviselője a DataPro Tanácsadó Betéti Társaság. Az adatvédelmi tisztviselő elérhetősége: adatvedelem@feszofe.hu.

A FESZOFÉ a személyes adatokat a szerződés fennállása alatt az általános adatvédelmi rendelet 6. cikk (1) bekezdése f) pontja alapján kezeli (jogos érdeken alapuló adatkezelés), illetve a szerződés megszűnését követően az általános adatvédelmi rendelet 6. cikk (1) bekezdése c) pontja alapján kezeli (jogi kötelezettség teljesítéséhez szükséges adatkezelés). A FESZOFÉ jogos érdeke, hogy a szerződés cégszerűen aláírásra kerüljön a szerződő partner részéről és ennek érdekében a szerződésben szerepeljenek a szerződés cégszerű aláírására jogosult személy személyes adatai. A FESZOFÉ a jelen szerződésben foglalt személyes adatokat harmadik személy részére nem adja át. A FESZOFÉ a jelen szerződésben foglalt személyes adatokat papíralapon kezeli és a szerződés megszűnésétől számított 8 évig tárolja.

Ön, mint a FESZOFÉ szerződő partnerének képviselőjére jogosult személy jogosult a személyes adataihoz hozzáférést kérni, a személyes adatai helyesbítését, törlését vagy kezelésének korlátozását

Bz




kérni, illetve tiltakozhat az adatkezelés ellen. Az érintetti jogok gyakorlására vonatkozó részletes információ a FESZOFÉ honlapján az adatvédelem fül alatt érhető el.

Az egyes jogok gyakorlásával, valamint a személyes adataira vonatkozó joga megsértése esetén a FESZOFÉ adatvédelmi tisztviselőjéhez az adatvedelem@feszofe.hu e-mail címen fordulhat.

Személyes adataira vonatkozó jogának megsértése esetén panaszt tehet a Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóságnál (székhely: 1055 Budapest, Falk Miksa utca 9-11.; levelezési cím: 1363 Budapest, Pf. 9.; e-mail cím: ugyfelszolgalat@naih.hu; telefonszám: +36 (1) 391-1400, honlap címe: naih.hu), illetve lehetősége van adatainak védelme érdekében bírósághoz fordulni, amely az ügyben soron kívül jár el. Ebben az esetben szabadon eldöntheti, hogy a lakóhelye (állandó lakcím) vagy a tartózkodási helye (ideiglenes lakcím), illetve a FESZOFÉ székhelye szerint illetékes törvényszéknél nyújtja-e be keresetét.



BORÓKA'98 KFT.
1039 Budapest, Gyula u. 33.
Adószám: 12326576-2-41
Cg.: 01-09666447
Számiaszám: 11703006-20377292
Tel.: + 36 20 935 46 16





Boróka '98 Kft

Kertészeti, Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.
1039 Budapest Gyula u. 33.
Adószám: 12326576-2-41 Számlaszám: 11703006-20377292
Telefon: 06/20-9354-616, Tel/fax: 240-1189
e-mail: csercser@t-online.hu web: www.boroka98.hu

Kertészeti árajánlat				Boróka '98 Kft.
Megrendelő: FESZOFE Nonprofit Kft.				csercser@t-online.hu
Telepy utca és Tűzoltó utca sarkán lévő terület növényesítése				
Megnevezés	Mennyiség	Mértékegység	Egységár	Összesen
KIVITELEZÉSI DÍJ				
Terület gyomirtóval történő kezelése	3	óra	2 500 Ft	7 500 Ft
Forgókapálás	5	óra	2 500 Ft	12 500 Ft
Tereprendezés, földkitermelés 5 cm vtg. Kézi, -gépi	110	m ²	300 Ft	33 000 Ft
Sitt szállítás lerakóhelyi díjjal, 1,3 lazulási együtthatóval számolva	6	m ³	9 800 Ft	58 800 Ft
Termőföld pótlása - humuszos - szétterítéssel együtt	6	m ³	9 500 Ft	57 000 Ft
Lonicera nitida 'Maigrün' ültetése (minden szükséges mellékmunkával együtt) (60/80méretben) 5db/m ²	550	db	980 Ft	539 000 Ft
Lapköves burkolat (40x40es) részének javítása	2	m ²	6 900 Ft	13 800 Ft
Öntözés árasztással, ültetés után	110	m ²	50 Ft	5 500 Ft
Összesen nettó:				727 100 Ft
+27% Áfa:				196 317 Ft
Összesen bruttó:				923 417 Ft

Budapest, 2022.02.11.

Tisztelettel:


Csércsér Péter
Boróka '98 Kft.

BORÓKA '98 KFT.
1039 Budapest, Gyula u. 33.
Adószám: 12326576-2-41
Cg.: 01-09666447
Számlaszám: 11703006-20377292
Tel: + 36 20 935 46 16

